

## 中西區社區重點項目計劃的最新進展

### 目的

本文件旨在滙報中西區推行社區重點項目計劃（“重點項目”）的最新進展及 2014-15 年度的工作計劃。

### 背景

2. 中西區區議會（“區議會”）於 2013 年 3 月 21 日通過以美化及活化西區副食品批發市場（“批發市場”）的臨海地段為公眾休憩用地，作為中西區的重點項目。重點項目的第一輪建議書已獲民政事務總署（“總署”）批准。建築署及康樂文化事務署（“康文署”）亦同意分別出任該項目的工程代理人及落成後的管理人。

### 工作進度

3. 自重點項目立項以來，工作進度如預期理想。細節如下：

#### (a) 可行性研究及第二輪建議書

4. 根據區議會重點項目督導委員會（“督導委員會”）於 2013 年 5 月及 9 月的討論，建築署已全速進行有關重點項目工程部份的技術可行性研究；有關研究經已完成，並於 2014 年 1 月獲發展局批核，確定該工程技術上基本可行。按督導委員會早前就重點項目工程及非工程部份的意見，中西區民政事務處（“民政處”）已於 2014 年 1 月向總署提交第二輪建議書，有待審批。

#### (b) 與批發市場行商的磋商

5. 就重點項目所涵蓋的海濱長廊之寬度，按督導委員會的指示，區議會主席、副主席以及民政事務專員於 2013 年 10 月 11 日與批發市場管理諮詢委員會磋商並達成共識，行商代表同意於市場臨海的行車道預留 6.5 米闊的空間，予重點項目發展海濱長廊之用，符合預期的水平。

#### (c) 西區副食品批發市場墟日嘉年華

6. 區議會於 2013 年 12 月 14 及 15 日於批發市場連續第三年舉行墟日嘉年華，兩日共吸引超過 4700 人次。藉此機會，區議會及民政處利用了總署就每區

重點項目預留的前期宣傳款項（約 150,000 元），於墟日場內設置攤位、展版及宣傳品，介紹重點項目及區議會委托香港大學進行的「西區海濱概念性總體規劃」之報告建議，同場亦派發宣傳單張及紀念品。同時，民政處成功向 374 人進行問卷調查，收集公眾對重點項目的意見及期望。整體來說，超過九成五的受訪者支持中西區的重點項目。問卷詳情見附件一。

## 2014-15 年度工作計劃

### (a) 設計概念及佈局

7. 早前多次的公眾諮詢為重點項目的內容奠下良好基礎。按照工作計劃，2014 年將集中討論有關項目的設計概念及佈局，以便建築署及相關部門就具體圖則及恒常支出的預算作好準備，以期 2015 年第一季向立法會提交重點項目的撥款申請，預計 2017 年初完工。

8. 整個項目的設計概念倡議開放、共享、多元及實而不華的元素，亦希望突出批發市場及碼頭的若干特色。建築署已按此及早前所收集的公眾意見擬定好有關項目的設計概念，並將於 2014 年 2 月 14 日的督導委員會會議上作出介紹及聽取意見。

9. 根據設計概念，建築署將擬備更仔細的設計佈局，並計劃於 2014 年 6 月左右向督導委員會作出簡介，以期 2014 年 7 月獲區議會通過。一如其他海濱發展項目，當局將於區議會同意設計佈局後諮詢海濱事務委員會。

### (b) 公眾參與及諮詢

10. 重點項目以民為本，因此我們計劃盡早向公眾及主要持份者（如大眾市民、長者、批發市場商販、街坊等）講解設計概念、吸納意見及爭取支持。同時，社區亦應廣泛得悉重點項目的發展，故持續的公眾參與及推廣工作尤為重要。

11. 我們建議有關的諮詢及推廣工作分三個階段進行，首階段（2014 年 3 月至 6 月）集中以聚焦小組及社區工作坊形式，介紹設計概念及佈局。第二階段（2014 年 5 月至 7 月）主要為諮詢區議會、督導委員會及海濱事務委員會對項目設計的意見。至於第三階段為進行式，於 2014 年直至向立法會申請撥款前持續地透過宣傳品及活動推廣重點項目。詳情見附件二。

12. 我們預期，上述 2014-15 年度諮詢及宣傳工作的支出約為 150,000 元。我們計劃向總署申請該筆前期宣傳的款項。

13. 至於 2015 年後社區參與活動及宣傳工作的支出（即重點項目的非工程部份），將於立法會通過撥款後於一億元預算中支付。非工程項目的計劃及預算見附件三。

## 最新預算

14. 根據最新的工程預算，計及未來多年的工程價格調整，中西區重點項目的工程部份預算高達 9,090 萬元，當中包括約 1,000 萬元的工程應急費用。由於工程部份的支出較原先估計的為多，故預留予非工程項目(社區參與活動及宣傳)的款項約為 360 萬元，其餘為員工支出及其他應急費用。詳情見附件四。

## 徵詢意見

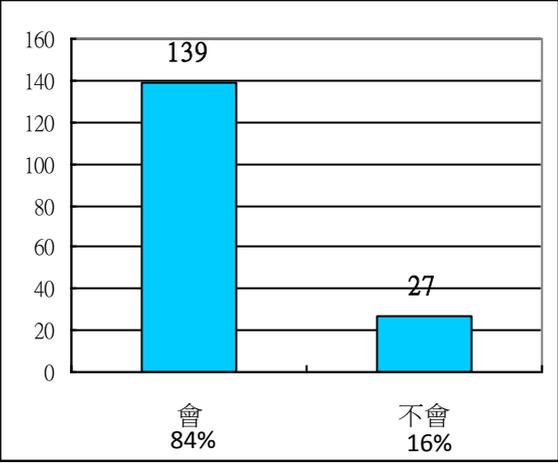
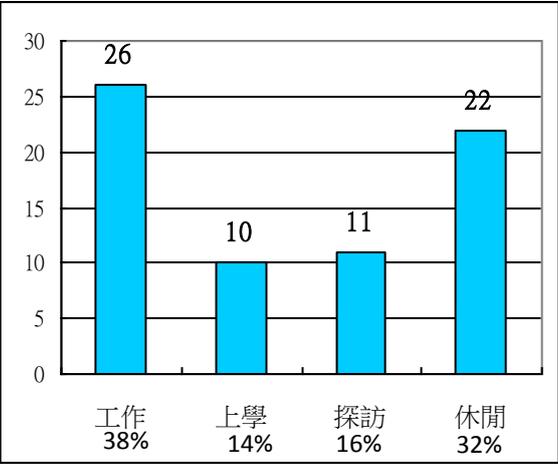
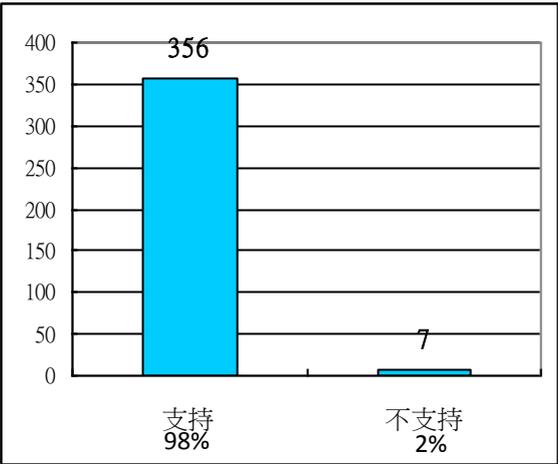
15. 請委員備悉文件，及就 7 至 14 段的建議提出意見。

中西區民政事務處  
二零一四年二月

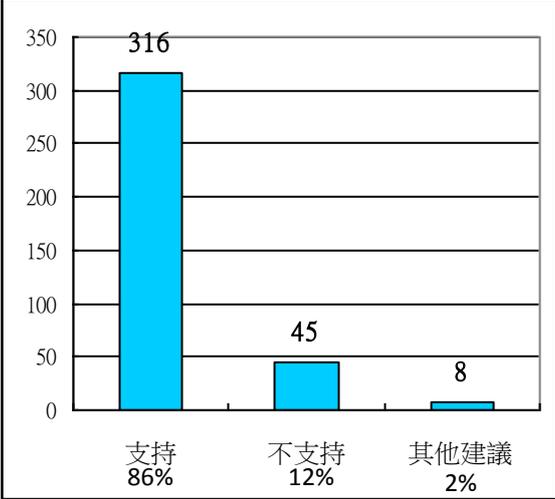
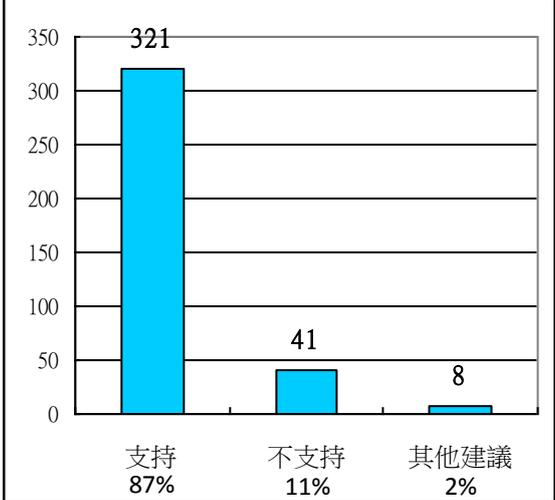
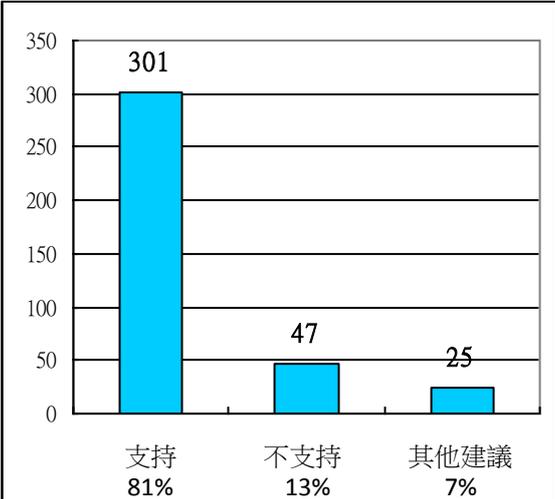
《中西區社區重點項目計劃》及《西區海濱概念性總體規劃》  
問卷調查結果

由中西區區議會中西區海濱工作小組主辦的「西區副食品批發市場墟日嘉年華」已於 2013 年 12 月 14 及 15 日舉行，活動當日同時進行有關《中西區社區重點項目計劃》及《西區海濱概念性總體規劃》的問卷調查，共收集 374 份問卷，收集到的意見載於下表：

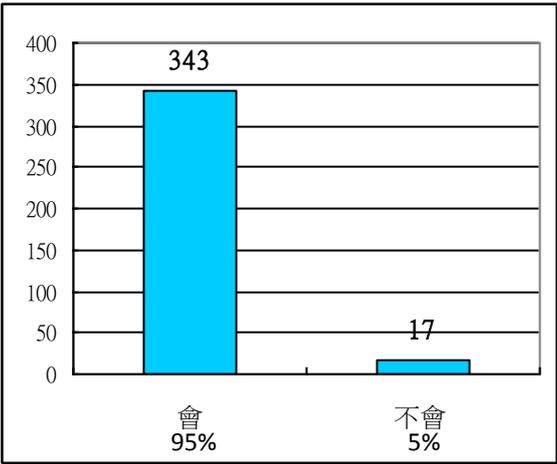
問題	回應									
1. 你是否在中西區居住？ • 答是的跳到第 3 題	<table border="1"> <caption>問卷調查結果：是否居住在中西區</caption> <thead> <tr> <th>回答</th> <th>人數</th> <th>百分比</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>是</td> <td>271</td> <td>74%</td> </tr> <tr> <td>不是</td> <td>94</td> <td>26%</td> </tr> </tbody> </table>	回答	人數	百分比	是	271	74%	不是	94	26%
回答	人數	百分比								
是	271	74%								
不是	94	26%								
1a. 如不是，你是屬於：	<table border="1"> <caption>問卷調查結果：非中西區居住者的身份</caption> <thead> <tr> <th>身份</th> <th>人數</th> <th>百分比</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>香港居民</td> <td>75</td> <td>97%</td> </tr> <tr> <td>訪港旅客</td> <td>2</td> <td>3%</td> </tr> </tbody> </table>	身份	人數	百分比	香港居民	75	97%	訪港旅客	2	3%
身份	人數	百分比								
香港居民	75	97%								
訪港旅客	2	3%								

2	你會經常到中西區嗎？	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>回答</th> <th>人數</th> <th>百分比</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>會</td> <td>139</td> <td>84%</td> </tr> <tr> <td>不會</td> <td>27</td> <td>16%</td> </tr> </tbody> </table>	回答	人數	百分比	會	139	84%	不會	27	16%						
回答	人數	百分比															
會	139	84%															
不會	27	16%															
2a.	如是，你到中西區的目的是：	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>目的</th> <th>人數</th> <th>百分比</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>工作</td> <td>26</td> <td>38%</td> </tr> <tr> <td>上學</td> <td>10</td> <td>14%</td> </tr> <tr> <td>探訪</td> <td>11</td> <td>16%</td> </tr> <tr> <td>休閒</td> <td>22</td> <td>32%</td> </tr> </tbody> </table>	目的	人數	百分比	工作	26	38%	上學	10	14%	探訪	11	16%	休閒	22	32%
目的	人數	百分比															
工作	26	38%															
上學	10	14%															
探訪	11	16%															
休閒	22	32%															
3. 「西區海濱概念性總體規劃」報告提出一系列方向性建議，長遠為中西區締造一條連貫又充滿活力的海濱長廊。你會支持有關的規劃目標嗎？																	
3a	支持提供一個安全及蓬勃的海濱供遊客及居民享用	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>支持程度</th> <th>人數</th> <th>百分比</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>支持</td> <td>356</td> <td>98%</td> </tr> <tr> <td>不支持</td> <td>7</td> <td>2%</td> </tr> </tbody> </table>	支持程度	人數	百分比	支持	356	98%	不支持	7	2%						
支持程度	人數	百分比															
支持	356	98%															
不支持	7	2%															

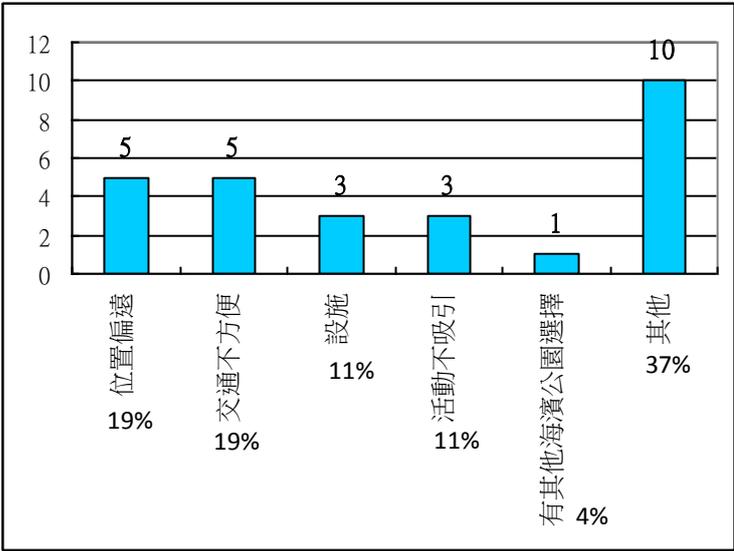
3b	支持將海濱的通道連結，及連接都市與海濱地帶，以提高海濱的暢達性	<p>A bar chart with a vertical axis from 0 to 400 in increments of 50. The horizontal axis has two categories: '支持' (Support) and '不支持' (Do not support). The '支持' bar is blue and reaches 350. The '不支持' bar is also blue and reaches 7.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Category</th> <th>Count</th> <th>Percentage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>支持</td> <td>350</td> <td>98%</td> </tr> <tr> <td>不支持</td> <td>7</td> <td>2%</td> </tr> </tbody> </table>	Category	Count	Percentage	支持	350	98%	不支持	7	2%			
Category	Count	Percentage												
支持	350	98%												
不支持	7	2%												
3c	將海濱發展成維港西面的大門，以作為香港的標誌	<p>A bar chart with a vertical axis from 0 to 350 in increments of 50. The horizontal axis has two categories: '支持' (Support) and '不支持' (Do not support). The '支持' bar is blue and reaches 320. The '不支持' bar is also blue and reaches 35.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Category</th> <th>Count</th> <th>Percentage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>支持</td> <td>320</td> <td>90%</td> </tr> <tr> <td>不支持</td> <td>35</td> <td>10%</td> </tr> </tbody> </table>	Category	Count	Percentage	支持	320	90%	不支持	35	10%			
Category	Count	Percentage												
支持	320	90%												
不支持	35	10%												
4	報告建議在碼頭區（東面）（即西區副食品市場外的碼頭之間）設置海上噴泉花園。你會支持嗎？	<p>A bar chart with a vertical axis from 0 to 300 in increments of 50. The horizontal axis has three categories: '支持' (Support), '不支持' (Do not support), and '其他建議' (Other suggestions). The '支持' bar is blue and reaches 279. The '不支持' bar is also blue and reaches 80. The '其他建議' bar is also blue and reaches 12.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Category</th> <th>Count</th> <th>Percentage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>支持</td> <td>279</td> <td>75%</td> </tr> <tr> <td>不支持</td> <td>80</td> <td>22%</td> </tr> <tr> <td>其他建議</td> <td>12</td> <td>3%</td> </tr> </tbody> </table>	Category	Count	Percentage	支持	279	75%	不支持	80	22%	其他建議	12	3%
Category	Count	Percentage												
支持	279	75%												
不支持	80	22%												
其他建議	12	3%												

5	<p>報告建議在碼頭區（西面）（即西區公眾貨物裝卸區防波堤的北端）設立一個地標式觀景台。你會支持嗎？</p>	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Response</th> <th>Count</th> <th>Percentage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>支持</td> <td>316</td> <td>86%</td> </tr> <tr> <td>不支持</td> <td>45</td> <td>12%</td> </tr> <tr> <td>其他建議</td> <td>8</td> <td>2%</td> </tr> </tbody> </table>	Response	Count	Percentage	支持	316	86%	不支持	45	12%	其他建議	8	2%
Response	Count	Percentage												
支持	316	86%												
不支持	45	12%												
其他建議	8	2%												
6	<p>報告建議在碼頭內港區（即西區公眾貨物裝卸區的位置）設立露天劇場供大眾觀看在浮動舞臺上的表演或觀賞夕陽美景。你會支持嗎？</p>	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Response</th> <th>Count</th> <th>Percentage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>支持</td> <td>321</td> <td>87%</td> </tr> <tr> <td>不支持</td> <td>41</td> <td>11%</td> </tr> <tr> <td>其他建議</td> <td>8</td> <td>2%</td> </tr> </tbody> </table>	Response	Count	Percentage	支持	321	87%	不支持	41	11%	其他建議	8	2%
Response	Count	Percentage												
支持	321	87%												
不支持	41	11%												
其他建議	8	2%												
7	<p>報告建議在堅尼地城新海傍區（即西區公眾貨物裝卸區的海傍）設立不同類型的動態設施，例如都市沙灘，攀石場及籃球場等。你會支持嗎？</p>	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Response</th> <th>Count</th> <th>Percentage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>支持</td> <td>301</td> <td>81%</td> </tr> <tr> <td>不支持</td> <td>47</td> <td>13%</td> </tr> <tr> <td>其他建議</td> <td>25</td> <td>7%</td> </tr> </tbody> </table>	Response	Count	Percentage	支持	301	81%	不支持	47	13%	其他建議	25	7%
Response	Count	Percentage												
支持	301	81%												
不支持	47	13%												
其他建議	25	7%												

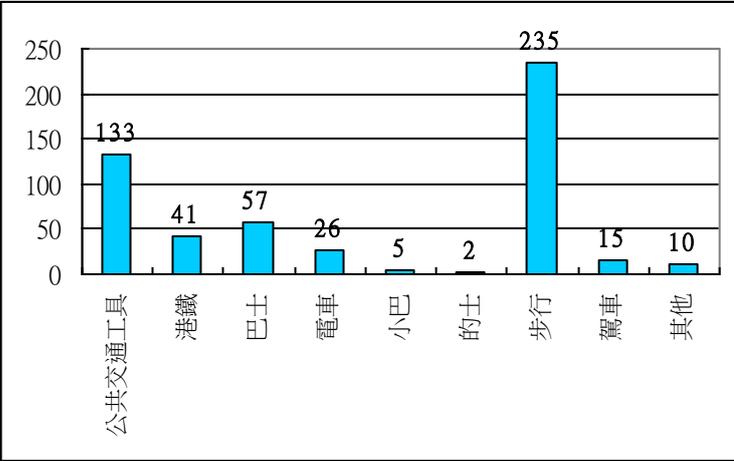
8 中西區區議會建議把副食品市場目前閒置的四個碼頭及部份臨海地段，改作公眾休憩地方。你會支持嗎？



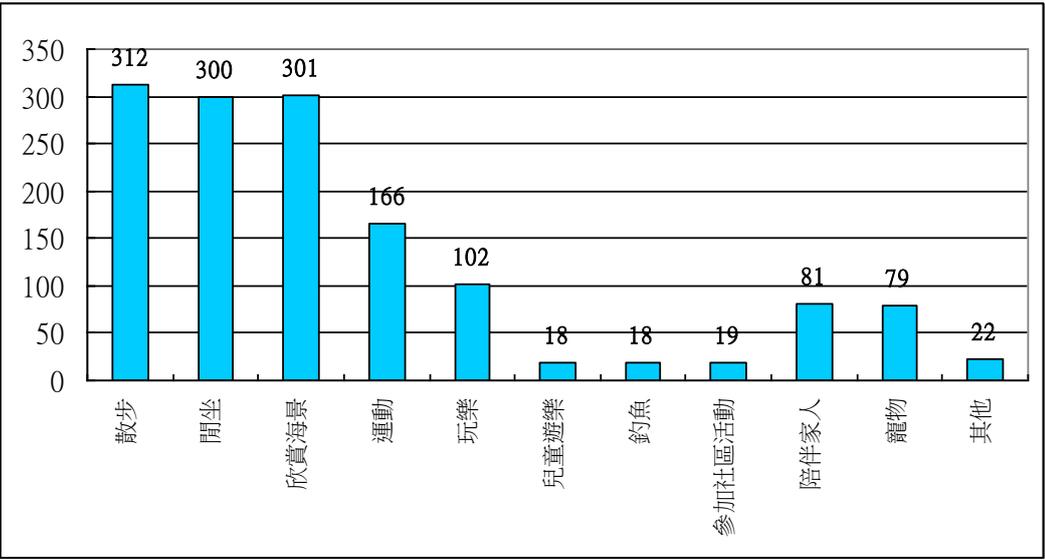
8a 不支持是什麼原因？



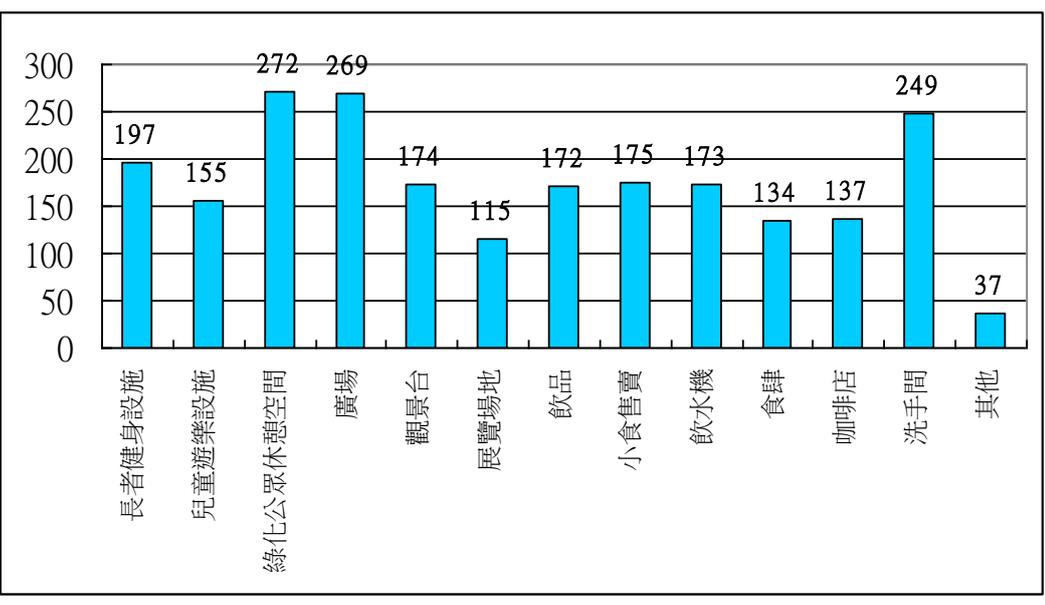
9 你打算如何前往副食品市場海濱長廊？（可選擇多於一項）



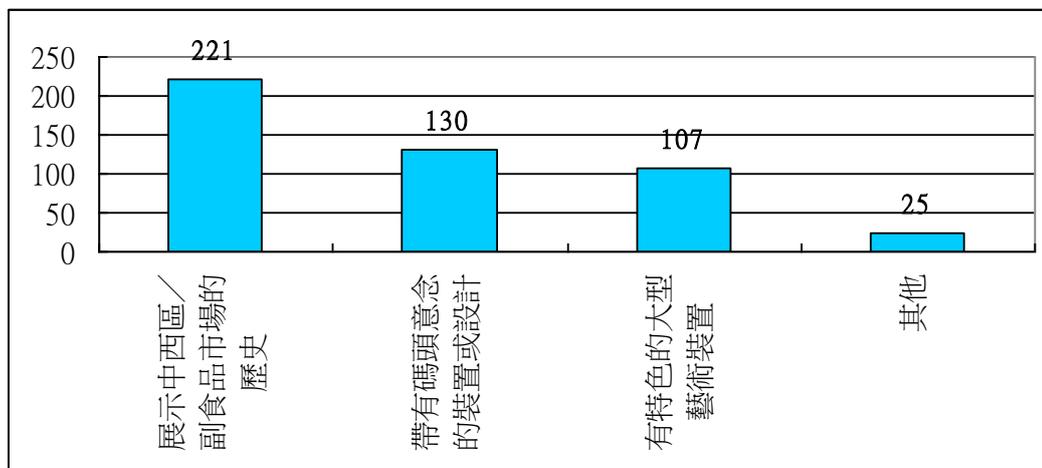
10 你享用海濱長廊的目的是什麼？（可選擇多於一項）



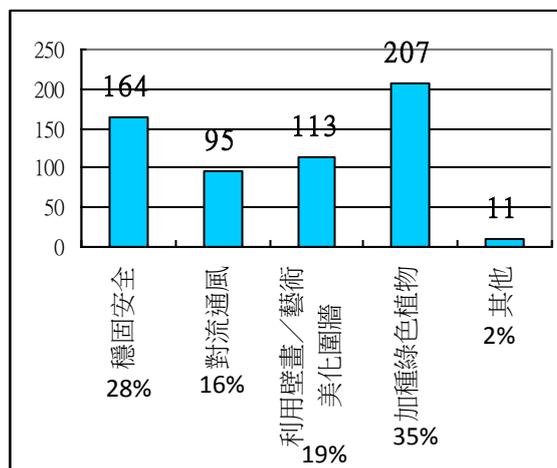
11 你希望日後副食品市場的碼頭及海濱長廊有什麼設施？（可選擇多於一項）



12 你希望日後的海濱長廊及碼頭有哪种特色？（可選擇多於一項）



13 為不影響副食品批發市場的運作，海濱長廊需要用圍欄與市場分隔。你對圍欄的設計有什麼意見？



14 你希望日後海濱長廊的欄杆設計如何？



A



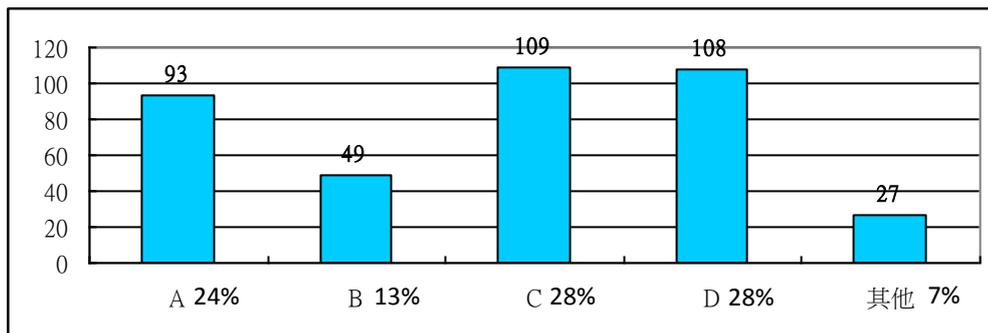
B



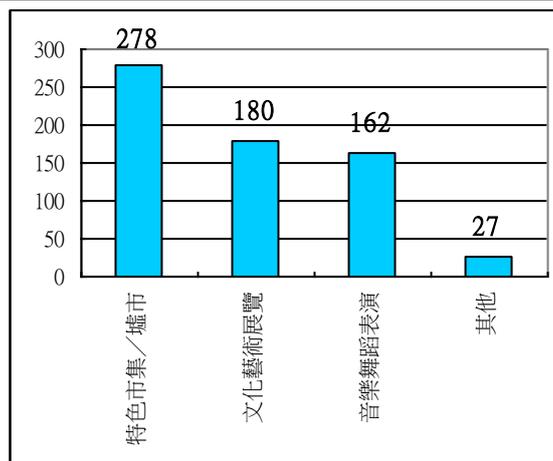
C



D



15 將來海濱長廊及碼頭開放後，會舉辦一些社區參與活動。你會希望參與那類活動？  
(可選擇多於一項)



中西區社區重點項目

2014-15 年度公眾參與活動及諮詢計劃

階段	公眾參與及諮詢
<p>2014 年 2 至 5 月</p> <p>項目設計階段的公眾參與及諮詢</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 介紹『設計概念』</li> <li>● 加強社區及持份者的參與、認識及意見收集               <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 中西區社區重點項目督導委員會</li> <li>➢ 聚焦小組</li> <li>➢ 參觀副食品批發市場的臨海地段</li> </ul> </li> </ul>
<p>2014 年 6 至 7 月</p> <p>項目設計階段的重點諮詢及通過</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 介紹及通過『設計佈局』               <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 居民研討會/工作坊</li> <li>➢ 中西區社區重點項目督導委員會</li> <li>➢ 中西區區議會</li> <li>➢ 海濱事務委員會港島區海濱發展專責小組</li> </ul> </li> </ul>
<p>2014 - 15 年度</p> <p>全年</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 宣傳單張</li> <li>● 宣傳海報</li> <li>● 墟日嘉年華 及 上環假日行人坊</li> <li>● 宣傳紀念品</li> </ul>

中西區社區重點項目

社區參與及宣傳計劃 (非工程項目)

年度	計劃主要內容	預算 (萬元)
2015-16	設計比賽 (壁畫/ 標語) 西區副食品批發市場墟日嘉年華/ 社區重點項目工程開幕典禮	50
2016-17	西區副食品批發市場圍牆壁畫 (以設計比賽得獎的作品為藍圖) 墟日嘉年華 (視乎情況) 邀請非牟利機構合作推行 2017/18 年度社區參與活動	70
2017-18	工程完工及項目啟用典禮 一連串社區參與及宣傳活動 邀請非牟利機構合作推行 2018/19 年度社區參與活動	80
2018-19	一連串社區參與及宣傳活動 邀請非牟利機構合作推行 2019/20 年度社區參與活動	80
2019-20	與非牟利機構合作推行社區參與活動	80
	非工程項目總額	360 萬元

中西區社區重點項目總預算 (1/2014)

	<u>預算</u>
工程部份	9,090 萬元
非工程部份	800 萬元
• 社區參與活動/ 宣傳	360 萬元
• 其他行政/員工 開支	440 萬元
後備應急費用	110 萬元
<b>總預算:</b>	<b>1 億元</b>